VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 476/2013

z 23. mája 2013,

ktorým sa stanovuje obmedzenie množstva cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty do konca hospodárskeho roku 2013/2014

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 61 prvý odsek písm. d) v spojení s článkom 4,

keďže:

(1) V súlade s článkom 61 prvým odsekom písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa množstvo vyrobeného cukru alebo izoglukózy presahujúce kvótu uvedenú v článku 56 uvedeného nariadenia môže vyviezť len v rámci obmedzenia množstva, ktoré je potrebné stanoviť.

(2) Nariadením Komisie (ES) č. 951/2006 ([2]) sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá vývozu mimo kvóty, najmä pokiaľ ide o vydávanie vývozných povolení. Obmedzenie množstva by sa však malo stanoviť na každý hospodársky rok vzhľadom na možné príležitosti na vývozných trhoch.

(3) Pre niektorých výrobcov cukru a izoglukózy v Únii predstavuje vývoz z Únie dôležitú súčasť ich hospodárskej činnosti a už si mimo Únie vytvorili tradičné trhy. Vývoz cukru a izoglukózy na tieto trhy by mohol byť z hospodárskeho hľadiska rentabilný aj bez poskytovania vývozných náhrad. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť obmedzenie množstva cukru a izoglukózy na vývoz mimo kvóty, aby dotknutí výrobcovia v EÚ mohli aj naďalej zásobovať svoje tradičné trhy.

(4) Na hospodársky rok 2013/2014 sa odhaduje, že stanovenie obmedzenia množstva na 650 000 ton v ekvivalente bieleho cukru v prípade vývozu cukru mimo kvóty a na 70 000 ton sušiny v prípade izoglukózy mimo kvóty by zodpovedalo dopytu na trhu.

(5) Vývoz cukru z Únie do určitých blízkych miest určenia a tretích krajín, ktoré poskytujú výrobkom z Únie preferenčný dovozný režim, je v súčasnosti v obzvlášť priaznivom konkurenčnom postavení. Vzhľadom na chýbajúce vhodné nástroje vzájomnej pomoci pri riešení nezrovnalostí a s cieľom minimalizovať riziko podvodu a predchádzať akémukoľvek zneužitiu súvisiacemu s opätovným dovozom alebo spätným uvedením cukru alebo izoglukózy mimo kvóty do Únie by sa niektoré blízke miesta určenia mali vylúčiť zo zoznamu oprávnených miest určenia.

(6) Vzhľadom na svoj charakter izoglukóza predstavuje nižšie odhadované riziko možného podvodu, a preto nie je potrebné obmedziť oprávnené miesta určenia pre vývoz izoglukózy mimo kvóty.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Stanovenie obmedzenia množstva cukru na vývoz mimo kvóty

1. Na hospodársky rok 2013/2014 sa obmedzenie množstva podľa článku 61 prvého odseku písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 v prípade bieleho cukru, na ktorý sa vzťahuje číselný znak KN 1701 99, stanovuje na 650 000 ton na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.

2. Vývoz v rámci obmedzenia množstva stanoveného v odseku 1 sa povoľuje v prípade všetkých miest určenia s výnimkou:

a) týchto tretích krajín: Andorra, Lichtenštajnsko, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), San Maríno, Bosna a Hercegovina, Srbsko ([3]), Čierna Hora, Albánsko a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko;

b) týchto území členských štátov, ktoré netvoria súčasť colného územia Únie: Faerské ostrovy, Grónsko, Helgoland, Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva skutočnú moc;

c) týchto európskych území, za ktorých vonkajšie vzťahy je zodpovedný niektorý z členských štátov a ktoré netvoria súčasť colného územia Únie: Gibraltár.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.
([3]) Ako aj Kosovo podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1244 z 10. júna 1999.

Článok 2

Stanovenie obmedzenia množstva izoglukózy na vývoz mimo kvóty

1. Na hospodársky rok 2013/2014 sa v prípade izoglukózy, na ktorú sa vzťahujú číselné znaky KN 1702 40 10, 1702 60 10 a 1702 90 30, obmedzenie množstva podľa článku 61 prvého odseku písm. d) nariadenia (ES) č. 1234/2007 stanovuje na 70 000 ton sušiny na vývoz mimo kvóty bez nároku na náhradu.

2. Vývoz výrobkov uvedených v odseku 1 sa povolí iba v prípade, že spĺňajú podmienky stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 951/2006.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2013.

Jeho účinnosť končí 30. septembra 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. mája 2013

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO